

## **TIP DRESSING UNITS**

电极头修磨器

**DRESSING TOOL INSERTS** 

修磨刀具





## SVS SCHWEISSTECHNIK

## EXPERTISE AND EXPERIENCE IN ELECTRICAL RESISTANCE WELDING TECHNOLOGY

Ideal, fast and cost effective.

Our customers expect the best solution for every application and process. And this is what we offer - reliable and straight to the point. Whether consul- ting, manufacturing, sales or maintenance: For over 100 years customers from almost every industry sector trust in our expertise and market experience in electrical resistance welding technology.

Emerged from the AEG group, the since 2016 named SVS Schweißtechnik GmbH supplies its customers,

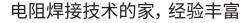
as an internationally renowned manufacturer in elec- trical resistance welding technology, with a wide range of products such as

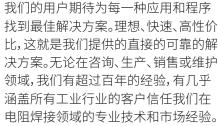
- Tip dressing units
- Dressing tool inserts
- Tip changer und dresser combinations
- Semi-finished materials
- Electrode materials
- Prefabricated parts
- Laser protection glasses and much more.

In the industrial manufacturing every new job requires constantly new demands on technology and processes. What do we require? Where is this available? How do we implement this? What are the costs?

To ensure that your production targets are met quickly and smoothly, we would be particularly glad to develop pragmatic and application-specific solutions for you. Whenever you need us.

With the experts of the SVS Schweißtechnik GmbH you will find a tailored solution for every production step. Simply give us a call.





自2016年起,我们脱离AEG集团,正式更名为SVS Schweißtechnik GmbH。作为电阻焊接技术领域的国际知名厂商,我们将为客户提供更加广泛的产品类别:

- 电极头修磨装置
- 修磨刀具
- 电极头换帽器和修磨器组合
- 半成品
- 电极材料
- 成品零部件
- 激光防护眼镜等

在工业制造领域,每一项新工作都不断地要求新技术和新工艺。那么,我们需要什么?从哪里能够获得?如何实施?成本多少?

为了确保快速顺利地达到您的生产目标,我们致力于开发实用的和适用于特定应用的解决方案。即时响应您的需求。

仅需一个电话,SVS的专家团队即可为您的每一个生产步骤找到量身定做的解决方案!





## STATIONARY TIP DRESSING UNIT

# 固定式修磨器

# INDIVIDUAL SOLUTIONS FOR DEMANDING APPLICATIONS

Our high-quality electrode dressing devices enable exact reproducible welding results that are indispensable for automated production.

The electrode dressing units are manufactured as completely assembled units. The design is executed according to both individual customer and specific solutions-oriented requirements.

我们高品质的电极修磨设备使准确的可复制的焊接结果成为可能,对于自动生产来说不可或缺。

电极修磨器是作为整装单元进行生产的,其设计是根据客户个体和具体解决方案为导向的需求来进行的。



# SWING ARM TIP DRESSER

# 摇臂式 修磨器

#### PNEUMATIC OR ELECTRIC DRIVEN

## 气动或电动驱动

High performance, precision, user- and practice-orientated and maintenance-friendly setup are quality features of our entire dressing technology.

Depending on the requirements and requests of our customers, contact of the dressing devices to the stationary welding caps via swing arm unit can take place either electrically or pneumatically.

The devices are equipped with further special functions according to customer-specific requirements such as a lifting device.

高性能,高精度,用户和实用为导向以及友好维护计划是我们整个修磨工艺的质量特征。

摇臂式修磨设备包含的复杂精密组件显示了我们多年的经验和专业知识。这也保证了摆臂式设备能以最大的精度修磨电极帽。根据客户的需求和要求,通过摇臂装置,修磨设备和固定电极帽的接触点能以电动或气动的方式触发。

根据客户特定的需求,摇臂式修磨设备配有更特殊的功能,如碰撞检测。





## **COMBI DRESSER**

## 组合型修磨器

# TIP CHANGER AND DRESSER COMBINATION

## 换帽器和修磨器组合



The fully automatic tip changer and dresser combination was developed out of a cooperation between FFT Produktionssysteme GmbH & Co. KG and SVS Schweißtechnik GmbH.

It enables changing and dressing of electrode caps on robotic resistance welding guns in one unit.

The dresser device can be mounted horizontally (C-guns) or vertically (X-guns). This allows setting the ideal position for changing the caps and the dressing process according to the specific requirement.

Contact us for your individual solution!

#### **Advantages**

- Cost savings compared to standalone devices
- · One supplier
- Change and dress a wide variety of caps
- Minimal space requirements
- Only one system interface
- Proven technology at various automobile manufacturers
- Many years of experience with dressing processes and changing caps

全自动换帽器和修磨器组合设备是由 FFT Produktionssysteme GmbH和 SVS Schweißtechnik GmbH合作开发的。

这使得通过一个设备就能在机器人电阻焊接枪上对电极帽进行转换和修磨。

该修磨设备可以水平安装(C型枪)或垂直安装(X型枪)。这样,修磨设备就可以根据特定的要求,为转换电极帽和修磨过程,设置理想位置。

每个合作伙伴,针对各个客户需求,提供特定解决方案。

联系我们,获取您的独家解决方案。

#### 优势

- 相较于单功能设备更节约成本
- 同一个供应商
- 可转换和修磨各种电极帽
- 最小的空间要求,最大限度节省操作空间
- 只需一个系统接口
- 工艺技术成熟,经多家汽车制造商验证
- 在修磨过程和转换电极帽方面有多年经验

# MOBILE HANDGUN DRESSER

#### **CAP DRESSER TURNS MOBILE**

The electrical-driven cap dresser as a mobile unit is a highly flexible, effective and uncomplicated addition to mobile electrode dressing technology.

The special use and areas of application are hand guns for resistance spot welding technology in prototype construction.

Analog to hand held, electrical-driven tip dressers, the enormous variety of our tip dressing inserts cabe used in this device.

The device highlights itself by very flexible horizontal and vertical adjustment options. The dressing tool can be easily rotated by 360° so that the gun tips can be dressed in any position.

The flexible use of these mobile devices always offers a cost-effective alternative and enables the reduction of investment costs.

作为移动式设备,移动平台式修磨器是一个灵活度高、效率高、操作简单的移动式电极修磨技术新产品。其特殊用途和应用领域在于原型构造和

CKD生产中的用于电阻点焊的设备。

类似手持修磨器,移动平台式修磨器可以匹配多种修 磨刀具。

这款设备凸显出其非常灵活的横向和纵向调整功能。 修磨头可以轻松旋转

360°,枪头可在任何位置进行修磨。

这些移动设备的灵活使用,能有效提高经济效益,同时降低投资成本。

# 移动平台式修磨器

## 电极帽修磨器可灵活移动





## **DRESSING TOOL INSERTS**

## 修磨刀具

#### PRESICION TIP DRESSING

#### High performance and a long service life distinguish our high-quality dressing tool inserts.

The wide range of different geometries, material qualities and coatings guarantees optimum industrial application variety, making it possible to dress symmetrical and asymmetrical cap pairs in many different combinations.

We are able to produce the suitable tip dressing insert for almost any application - irrespective of brand and insert geometry.

To ensure reliability and perfect working throughout the production process, we focus on high precision production of our tip dressing inserts.



## 电极头精准修磨的诀窍

高性能和长使用寿命充分彰显了高 品质修磨刀具的杰出表现。

各种不同的几何造型保证了最全的 工业应用种类,从而使修磨对称和 非对称电极帽的不同组合成为 可

我们几乎能为所有电极头修磨生产 合适的修磨刀具,无论何种品牌和 形状。

为确保整个生产过程的可靠和完 美,我们专注干电极头修磨刀具的 高精度生产。

## MANUAL ELECTRODE DRESSER

#### **UNCOMPLICATED MANUAL**

Our first-class manual electrode dressers consitute a cost-effective alternative to a fixed installation. You machine the electrode cap during the dressing process and restore the electrode cap back to its original geometry.

For use of coated metal sheets, both the work surface and the flank of the cap can be dressed in one single step.

Electrode contamination on the working surface area is removed during the dressing process. Dressing swarf can easily fall out of the dressing insert.

# 手持式电极 修磨器

## 简单的手动装置

此款手持式电极修磨器性能一流,是固定修磨装置的 划算替代品。利用它,可以修磨电极帽使之恢复到原来 的形状。

针对有镀层的金属板,电极帽的工作表面和侧面的修 磨仅需简单一步即可。工件表面的电极污染在修磨过 程中可以清除;修磨产生的金属屑能够轻松从修磨刀 具中脱落。



HAND LEVER DRESSER



PNEUMATIC MANUAL DRESSING



WITH RECHARGEABLE BATTERY





SVS Schweißtechnik GmbH Fritz-Thyssen-Straße 5 D-45475 Mülheim an der Ruhr GERMANY

Tel: +49 208 99328-0 Fax: +49 208 430704 info@svs-schweisstechnik.de www.svs-schweisstechnik.de